

À PARTIR DE 7 ANS

Dounia et la princesse d'Alep

Un film de Marya Zarif
et André Kadi

Avec les voix de Rahaf Ataya, Elsa Mardirossian,
Manuel Tadros, Raïa Haidar, Marya Zarif, Naïm Jeanbart,
Mustapha Aramis, Houssam Ataya, Irlande Côté

Dounia a 6 ans, elle quitte Alep avec quelques
graines de nigelle au creux de la main et avec
l'aide de la princesse d'Alep, Dounia fait le
voyage vers un nouveau monde...

Québec-France | 2022 | 1h13 | animation | couleur |
sortie nationale **1^{er} février 2023** par Haut et Court

Scraaaatch... Coup de foudre !

La courageuse Dounia n'a peur de rien : malgré la guerre, malgré l'exil, elle se tient vaillante devant tous les obstacles. On pourrait prendre peur de montrer aux plus jeunes ces sujets d'actualité si douloureux qui ne sont pas évidents à traiter, que l'on aurait presque envie de cacher. Mais c'est en cela que ce film est éclatant : avec beaucoup de poésie et tout autant de magie, Dounia nous tient la main avec douceur et détermination, et nous permet de réaliser que nous sommes toutes et tous touché.e.s, petit.e.s et grand.e.s et qu'il est primordial pour les plus jeunes d'avoir accès à une œuvre aussi contemporaine, sensible et intelligente pour mieux comprendre le monde qui nous entoure.

Emilie Nouveau, directrice et
programmatrice du Studio des Ursulines

Lexique

Touté Touté, kholssét Al'Hatouté : Petite mûre, petite mûre, l'histoire est terminée !

Abouss Roho ! : J'embrasse son âme ! (manière toute alépine d'être affectueux, attendri)

Habibi : Mon chéri

Nour : Prénom du papa de Dounia, veut dire Lumière.

Leyla : Prénom de la maman de Dounia, veut dire nuit.

Dounia : Veut dire le monde, la vie terrestre.

Téta Mouné : Téta (Mamie, en syrien), Mouné (Provisions)

Jeddo Darwich : Jeddo (Papi, en syrien), Darwich (Candide, simple, bon, ou Derviche, comme les derviches tourneurs)

Mme Dabbouss : Dabbouss = Épingle. Pour souligner sa minceur et son caractère piquant et piqué.

Djwann : En Kurde, veut dire beau jeune homme

Shams : Soleil, prénom du fils de Abdo et Nisrine, tout blond, comme le soleil.

Ya (avant un prénom) : Ya Dounia, Ya Téta, s'utilise en arabe, pour appeler : Oh Dounia, Oh Téta !





L'atelier musique

La musique tient une place très importante dans le film, on y retrouve les principaux instruments de la musique arabe ainsi que des chansons originales.

À l'issue de la projection, un musicien proposera la découverte d'un ou plusieurs instruments joués dans le film.

Durée de l'atelier : 30 min

En partenariat avec
L'atelier des artistes en exil.

Retrouvez
toutes les séances
et les ateliers



Redonne des couleurs à la famille de Dounia



Les Cinémas Indépendants Parisiens

31 cinémas, 75 écrans,
13 arrondissements

L'association Cinémas Indépendants Parisiens fédère les salles indépendantes, promeut leur richesse culturelle auprès de tous les publics et œuvre pour l'éducation aux images, afin de défendre le cinéma dans toute sa diversité.



 Les Cinémas Indépendants Parisiens

 cinemas_independants_pariens

Premier coup de foudre des Cinémas Indépendants Parisiens



Unanime et enthousiaste, le comité jeune public des Cinémas Indépendants Parisiens choisit de valoriser une œuvre unique dans le domaine cinématographique jeunesse.

Les membres du comité souhaitent ainsi sensibiliser les regards des enfants et des familles aux cinématographies du monde, à la diversité des films indépendants, tant au niveau de la variété des gestes artistiques que des techniques employées.

Afin d'accompagner au mieux les jeunes spectateurs-rices, des rencontres et ateliers originaux leur permettront d'approfondir leur découverte du film tout en s'amusant.

cinemasindependantsparisiens.fr



Direction régionale
des Affaires culturelles
d'Île-de-France

